

●星期二

第三十七號

古長白報

本報  
售價

本埠	每號銅圓三枚●全年洋六角 半年洋三元五角●全年洋六元
吉林省城	全月洋七角●半年洋四元 全年洋七元五角
外埠	全月洋八角●半年洋四元五角 全年洋八元五角

**寄費在內**

日本郵船價同  
外埠○歐美各  
國照本埠售價  
外加每月每份  
郵費大洋三角  
◎報費先付◎  
郵局兌匯未通  
之處可用郵票

**報費**  
外埠一律

**照各埠**

**通用銀**

**元收取**

餉粟遺失  
聲明作廢

本銀號於九月初一日發交駐長陸軍十一標二營開去餉票係乙字第貳千七百零一號起至二千壹佰號止每張計湘平銀三兩又甲字第陸佰零壹號起至陸佰捌拾號止每張計湘平銀三兩五錢又丙字第一佰三十貳號起至一佰肆拾一號止每張計湘平銀二兩計共肆百玖拾紙均被該營遺失業經該營至本銀號照掛失號在長春府存案並經陸軍執法處會同長春府出示曉諭又由商務總會通告各商家作爲廢紙外務乞各寶行號認明號數概勿收用恐未週知特此登報聲明伏希察鑒

駐長東三省官銀分號啓

賠錢貨

啓者本廠特爲開通風氣起見由津奉名廠運到新式洋車百餘輛所有燈篷靠墊一切俱全油漆光美鐵木堅實洵爲異常之貨每輛價目祇收工本洋二十元零售整批均可偷蒙紳商各界願購者請移玉北門外裕興木廠間壁本廠面議可也  
時裕昌主人謹啓

長春籌還國債公會廣告

西區道街商務總會附設事務所 倘熱心同志或有意見請惠寄 本會事務所常駐書記員 馬君  
益堂接收 可也恐未週知特此登報 長春籌還國債公會啓

本城閱報家鑒

敝社分送本城報章各路俱派有專差按日投送近聞訂閱長期各家該差

報人每多遺漏不送致勞閱者盼望嗣後如有漏送之處敬祈卽向敝社

發行處告知補給以便一面查究爲盼

本社啓事

文盛源澡塘廣告

本堂設在長春西四道街田家大院歷有年所矣今歲秋間將舊有房屋一律改造悉照洋式清潔寬大爽朗異常各種應用器皿物件亦皆選用上等貨品悉合衛生之道真煥然一新也夥友應酬無備週到凡仕宦紳商如蒙 賜顧請駕臨敝堂一試可也恐未週知特此廣告

湖北籤捐大票頭彩伍萬元

西四道街長春棧內恐未週知特此廣告

本月二十五日開彩

長春府檢察廳書記廉鴻泉鑒 竊下在長春地方爲本社派報自三月初一起至九月初四止所有報資除扣酬勞及訪薪外尙欠本社價洋八十餘元已由會計所屢次開單併具函催繳均置不理現屆年冬爲清理存欠之期望即速爲寄下以免派人走取多需往返川資 濱江日報社啓

華俄道勝銀行廣告

本銀行分設長春專匯中外各國各埠羌帖各國鈔票銀兩金銀各洋匯費從廉週轉靈通均行兌換以及辦理存款糧豆押款借款等事長期短月均無不可一切利息格外克己諸君如願交易請駕臨本行面議特此佈聞

太頂上洋白糖出售

津華裕號

古洋行廣告



太極圖爲記  
本公司車糖色美味  
甜清潔純淨食之有  
益諸君買時須認明  
包面有太極圖爲記

代  
 鐵嶺  
 奉天  
 遼陽  
 理  
 寬城  
 錦州  
 新民  
 裕泰  
 公  
 局  
 分  
 行  
 道  
 街  
 長  
 春  
 棧  
 內  
 新  
 到  
 各  
 樣  
 粗  
 細  
 皮  
 棉  
 時  
 衣  
 一  
 概  
 剪  
 價  
 出

保險告白

售恐未週知特此  
佈聞  
本號主人謹啓

新譯日本議會紀事全編出版

中間財政之抗爭法律之改訂或以爭執爲攻錯或以和衷爲救濟政府之待遇議會與議會之對付政府皆新立議會者必經之層折吾國現狀與此適合不但行政官與議員急宜入手一編以資調發無論何人皆宜預覽庶知人民參政之實際全書分訂四冊定價一元五角茲因諮議局不日開辦趕將前二冊先行出版後二冊七月出版預定者實價一元收到書價後即交前一冊並付收條俟後二冊出版時憑條取書特此預告外埠郵費照加

上海商務印書館發行

榆樹縣電報局

本局報費遵照憲諭每元核收小洋十一角五分以內不加貼水講費一成恐外埠未能周知特此佈聞  
吳錦旗謹啓



一月十九日 召見軍機 澤公  
趙國賢

十一月二十日	召見軍機	
十一月二十一日	召見軍機	廷杰
舒清阿		

十一月十九日奉

上諭戶支部奏陳明淮浙鹽務大概情形一摺朕詳加披覽深悉各省鹽務輻輳紛紜疲敝日甚非統一事權修明法令無以提挈大綱維持全局著派員子銜鎮國公載澤爲督辦鹽政大臣凡鹽務一切事宜統歸該督辦大臣管理以專責成其產鹽省分各督撫本有兼管鹽政之責均著授爲會辦鹽政大臣行鹽省分各督撫於地方疏銷緝私等事考核較近呼應亦靈均著兼會辦鹽政大臣銜該大臣等務當和衷共濟通盤籌畫尤須體恤民艱一切事宜隨時奏明辦理以示朝廷整飭鹽綱興利除弊之至意欽此

十一月二十一日

十一月二十一日奉  
上諭吏部尙書著李殿林補授欽此  
上諭正黃旗漢軍都統著載潤補授欽此  
上諭江西吉安府知府員缺著夏啓瑜補授欽此

# 長春設關議

## (續)

### 劭

若夫天津者西處關內位置在渤海之上游自長春經南滿以達奉天爲驛十二爲里五百廿自奉達榆關爲里九百津榆間又爲里三百廿都計千七百餘中里今自長春出南綫以至大連也車站二十七里數合千三百三十餘較西綫徑捷四之一而又長驅直下無轉轍之勞無第二過磅之擾然則秦烏航行曲折如彼津沽陸轉之費復倍而謂據此兩港便與大連較勝勞費復倍而謂據此兩港便與大連較勝長其勢恐萬不能相及則長春設關於滿洲運業亦未必大有影響也況自松花江

延邊巡警第一分局巡官  
張文欽爲阻止日人轉售

嗎啡事受人侮辱總局  
現派探拿獲日人所售嗎  
啡及針具確証已向日領  
交涉該領欲爲出脫極力  
袒護

度支部設昌言

（十一）月二十二日二時五十五分北京電）  
監國諭各省督撫倡國債捐  
（同日同地電）

紳籌還國債捐歛踴躍因

決計捐鉅款以爲民倡  
(同日同地電)  
民吁報案未成訊遽下堂  
判西報大罵

譯叢

滿洲豆輸出之趨勢 東報云滿洲大豆輸往歐洲本年突增輸往日本反形減退肥料界大受影響頗爲危懼照上年輸往歐洲大豆及豆粕輸往日本者五成四輸往南清者一成九其餘二成七五成四輸往日本者二成七以致市塲價直著著進步且昨年日本米一石（約我國一石五斗）普通值洋十四元豆粕一石一元五分本年米每石十一元五角豆粕則每枚一元二角昨午以米一石換豆粕十四枚今年僅得十枚農家苦況可以類推云

按滿洲大豆爲全球之需品目前求過於供價遂昂貴然聞高麗種大豆較滿洲豆有特色若不急設試驗難以改良豆種創辦檢查所以保證貨品則將來之信用頓失欲挽救而無從矣且滿洲未墾之田甚多吾國資本家何憚

第四版

而不招集農民以從事耶中國爲天然絕妙之農產國今欲開濬利源舍農產而奚屬附識數語以當警告

▲日本木材輸出數 東報云日本山林頗多產出木材極爲豐富多向清韓輸出茲將四十二年一月至十月之輸出之實數調查如左

鐵道枕木	(數量)	一百六十六萬四千四百一十二	價額	一百六十六萬九千四百一十二元
茶箱用板	(數量)	一百五十六萬六千一百六十九組	價額	四十七萬六千一百八十五元
火柴軸木	(數量)	七十八萬五千一百七十七斤	價額	一百五十一萬七千二百七十九元
火柴匣木	(數量)	三百廿二萬六千四百三十八斤	價額	三十二萬二千一百六十九元
木	(數量)	一十二萬四千八百六十九斤	價額	三萬二千五百六十六元
其他木	價額	二百五十九	價額	七萬五千一百三十元
材及板	價額	五百三十七萬三千四百廿三元	計	以上列數較四十年四十一年同期輸出非常減少茲再列表如左
鐵道枕木	三百五十五萬七千元	明治四十年	明治四十一年	
茶箱用板	四十四萬四千元			
火柴軸木	一十一萬三千元			
火柴匣木	七萬三千元			
木	一萬七千元			
其他木	八百〇二萬元			
材及板	八百〇二萬元			
計	二千一百六十五萬七千元			

據某實業家云中國將來之需要日增可以預料從事輸出木材業者今後留意按日本山林不及東三省十分之一。乃輸出額年有五六百萬元之多。吾國實業家亦當於本國需要地注意及之。為幸。

▲德報之遠東談 柏林電德京報論某及德之商業利益在滿韓者果可以保守不失於日本之佔有優勢於韓國一方面絕不能無故有反對之舉。

▲法德邦交談 柏林電法外相伯考氏在國務省談及法德之對於摩洛哥協議兩得其平其結果於法德國際上及歐洲列強政策上之轉輾均可渙然冰釋。

▲新比王之孔戈談 柏林電比王亞爾伯特氏致辭於國會語用法文畧謂吾比文化已普及於孔戈外人對於改革孔戈政策當無疑義此乃第一次演說之辭極為謙遜比王且有特詔所有內閣大臣悉仍留職云。

雙珠外史  
(秋心)

晨曦甫上。余卽偕妻孥出割草。白謙爾自陳願相助。余等欣然納之。人多功倍。播草承風。余躬爲之帥。諸人以次相繼。白謙爾先畢其事。趨近蘇菲亞爲之分功。余從旁窺之。二人方作密談。願余習知蘇菲亞性情學問。深信其志氣必高。決不留情于失。

●省垣商業恐慌

本年冬吉垣商業凋零  
虞較之客冬尤甚自公昇慶虧倒  
之風潮起市面已爲震動近又有  
會全號恐慌之說發生該號在吉垣  
開設最久著名內外現因官帖局

生意蕭條當夏日已現

狀特以其係屬巨商一有不虞影響必大故經官界及商會竭力維持至今現因虧累之象現露各商舖均不與往來大有難支之勢近日該號乃自

● 長春  
日商隱庇稅理

長春山海斗稅局因日商販  
運洋土各貨專賣華商屢與磋商不  
肯納稅具稟省憲請示辦法茲奉  
批謂日商販運橘子驗過正  
子稅單轉售華商之手應由華商繳  
納內地稅捐與日人不相關  
涉辦理已久素無異議今日人乃  
包庇華商隱課抗捐殊屬不  
合卽錄批呈報西路道酌核辦  
理云



第五版

●營口商會之金融觀

昨報記營口臘月一卯期爐銀每錠以小洋八十一元歸現一層(十九日)午後商務總會以距卯期僅十餘日爐銀價值仍低恐及期不能到數致失信用牽動市面急須設法維持在西營商會召集商議定各爐所欠各舖家之銀先歸九成至銀爐互相往來之帳則先以九五歸償每錠銀無論出入概以小洋八十一元化現惟大清交通兩銀行應歸之銀暫以八十一元推過卯期爲救濟市面略示通融之辦法云

●營連豆穀譚

(豆穀)東省出產元豆每年輸出口岸不下六百餘萬石向祇營口一埠近自口人經營大連當凍河後多由該處輸出故各處豆商均趨重大連且外人每向內地購辦以致本年入冬以來豆車來營者日不過一二百輛價值又昂各油坊餅三項均無把握恐有賠累之虞(大豆穀)前日大雪大連埠頭野積場大豆被壓透濕者以三井行代理之件爲多但此項幸係輸往我國南省各方面日期短近尚無妨礙若直運歐洲則如許長途不能無變質之慮埠頭經理人恐擔責任現在變通辦理將倉庫所存之豆先付裝運一面將被濕者設法晒乾

●申連航海觀

日本在大連之滿鐵會社爲聯絡輪車便捷海陸之運輸起見僱用定期船二隻往來上海大連間成績較高其利益早爲獨占目下太古

●責任說

攝政王日前諭憲政編查館云我國籌備憲政外人頗爲注意故從中調查不遺餘力所有一切事宜務須嚴飭內外衙門實力奉行凡京內各部院勿得以此業經行咨督撫而責任即爲完畢各督撫亦勿得以此業經札行司道轉札州縣而責任即爲完畢總之籌辦一事未辦之前大小各衙門皆應擔承責任既辦以後尙須步步進行仍應擔承責任無論何時其責任皆不能完畢之時務將此意達諸內外大小各臣工云云

●重申停止刑訊令

聞攝政王因聞某某等省之外府縣現在尙有違旨刑訊之事異常震怒將欲密電該等省大吏查覆並欲通行嚴飭各省以後如再聞有刑訊之事除將該州縣等按違旨例嚴懲外並將該管大吏等亦交部嚴加議處以示懲儆云云

●西藏內政外交之責任

政府日前諭理藩部堂官云凡關於西藏之事其涉及外交者應仍商之於藏部由該部主理辦理若不干外交而係與藏中一切事宜者則由理藩部籌劃辦法具奏請旨云云

●山海關之商務片

▲蘆席出口之發達 滿洲各地所用之坑席皆係蘆台各地用蘆葦製成者刻因年關在邇新年將換用新席以故販賣出關者日多一日平均計之每日運往關外者約在數十餘噸之譜▲牛肉出口之增多 前有寒那密提船來島購買牛肉一萬七八千扇之多(每牛破肉四扇)運往海參崴交納牛肉公司刻又購買多許滿載而去聞約有牛肉一萬三千扇合數月前之數共有二三

第六版

萬扇肉塊 秦王島出口物花生與唐山煤柴計外當推牛肉一項云

▲雜貨入口之計數 由上海運來雜貨在秦王島卸載以開平一船此次裝來者爲最多聞向海關報稅時約有雜貨千六七百噸之譜其中以煤油烟捲火柴占大多數▲山海關各錢商來關作買賣買賣空 舊業商耶耶耶當道者蓋早圖之▲城東前途之希望 自榆關至秦王島沿海岸四十里附近產城最多該處居民用土法製城者亦不少惟惜製出者無多倫能用新法製作該處所產之城實居最上等留心實業者其諦聽

●澄清吏治之一班

政府因澄清吏治鄭重名器起見故於停止官捐納以外並欲將各處保獎之案嚴行酌核以杜冒濫除出洋人員及軍務人員之保獎以後皆仍着照所請此外則一律交部核議故此次恭奉移大差之人員郵傳部禮部所保者皆奉旨著一律核減日前瀛貝勒奏請保獎恭辦要差出力人員而未蒙攝政王允准當即於原摺上批出所請者不准行

●議廢四字八字之考語

攝政王近與各樞臣提議以督撫甄別屬員以及因事劾僚屬者向例皆用四字八字之考語混合而言殊屬未盡允洽特議以後督撫參劾屬員必須將其事實詳細奏告並須將憑證一一指出如關重大者朝廷尙須覆查後方能定奪若僅以籠統數字之考語入奏則該摺歸無效云

●要聞三 外洋

●旅日華僑會議澳門劃

●界事

●神戶華商會日前爲澳門畫界事宜接廣東商會函開會電爭當由總理馬君等開會演說到者數百人當經議決電請外務部爭持勿懈云云

●合盛元之獲利額

又函云山西合盛元銀行自前年分設日本東京神戶兩埠獲利殊多據神戶合盛元申君云神戶兩埠華商滙票約有六千餘萬向在正金交易自合盛元

●投機者失敗

神戶正金銀行買辦葉鶴齡近以賣買股票虧空一百六十萬元正金辭職現另請復與號主王君大川爲買辦權金五萬元(按復與號爲華商中最著信用者正金可謂知人善任矣)

●史案

●分東後年匯票三千萬約獲毛利一拾萬元開支年需二萬元至東京分行生意較細前以大連香港等處向無分行匯兌不便頗多遺憾現已報告總行從速添設以期機關完備貿易擴張耳



# 長春西天福泉澡塘

本堂盆池兩便創立有年四遠馳名迄今復又添修仿照衛生  
瀝式大屋雅座伺候茶水無不遂意男客盆浴沐器潔淨櫥巾  
香馥女客盆浴單間幽雅脂粉芬芳鋪墊坐褥煥然一新均能  
立索精神無不克己照應特別週全於衛生大有裨益倘蒙  
支塘長春頭道溝福泉堂仿照修造形式無異

本堂主人謹啓

# 大元清銀廣告

本銀行資本庫平足銀壹千萬兩總行設在北京並於天津上海  
漢口營口奉天長春濟南開封太原張家口庫  
倫重慶長沙南昌西安蕪湖杭州廣州福州設立  
分行又於保定安東大連蓋平錦州鐵嶺吉林周村  
煙台青島周家口歸化城九江香港汕頭烏里雅  
蘇臺成都厦門設立分號辦理存款放款匯兌發行鈔票等  
一切事宜所有本行發行大銀元鈔票及小銀元角票章程錄於左

(甲) 大銀元鈔票  
一、大銀元鈔票每元電匯上海作銀元七錢三分即以此爲定率  
二、凡持大銀元鈔票到本行取現按銀元七錢三分定率照市核付北洋大龍元如欲兌  
換小銀元及現銀亦可照價核付一切市價均以本行掛牌爲準  
三、凡在東三省境內此處交鈔票收訖概不收取匯費如欲折合他埠通用銀  
元銀兩按本行逐日掛牌價目合算亦不另加匯費  
四、大銀元鈔票如攜往他省凡已設有大清銀行之處亦一律按規銀七錢三分核該處  
通用銀元銀兩隨時付現

(乙) 小銀元角票  
五、小銀元角票除隨時付現外凡在東三省境內如營口奉天等處亦一律照付  
但小銀元角票原只行使東三省本行爲利便商民起見如攜有零星小數至東三  
省境外各埠分行分號取現亦可通融核付該處通用銀元銀兩  
六、小銀元角票匯至營口奉天等處不收匯費如匯往東三省境外各處折合銀元銀  
兩亦以本行逐日掛牌價目爲準不另加匯費

經紅補丸  
艾羅補腦  
汁燕醫七種  
聖藥牛痘花漿

專售東西兩洋  
各種靈藥  
像材料兼  
治內外症

北大街

華興木器公司  
本公司開設在長春西  
四道街路南專做各國新  
式桌椅傢具開辦半載中  
外官紳交口稱賞工精料  
美具有巧思如蒙賜顧  
時新式樣俱能意匠經營  
不落陳舊定價尤格外廉  
賤不負主顧  
公司經理人特白

# 德和洋

本行新到上等白  
頭香酒格外價  
廉請祈各界諸君  
來行面議可也

大清郵政局辦公封發轉到郵件時刻

(甲) 辦公時刻

收平常郵件

收掛號郵件及包裹

星期與放假日

常信快信掛號其包裹滙票概不接收

(乙) 封發郵件

星期一三四六

星期一二三四

(丙) 轉到郵件

每星期一由南滿路轉到北信一次

每星期二由東滿路轉到北信一次

每星期三由南滿路轉到南來郵件一次

每星期四由南滿路轉到南來郵件一次

每星期五由南滿路轉到南來郵件一次

失註票匯明聲  
奉天懷德縣大盛當由大連  
清銀行匯票此票主銀五百元  
一百元正號金鈔票一百元  
又乘此票主銀五百元  
執一乘此票主銀五百元  
自之執一乘此票主銀五百元  
通自之執一乘此票主銀五百元  
日城知照此票主銀五百元  
項匯後知照此票主銀五百元

處銷

寄售處

版出

寄售處

版出

寄售處

版出

寄售處

版出

寄售處

版出

寄售處

版出

寄售處

版出

是便街道四三子城寬在設園本

● 班名合雙到新都京請特 ●

止鐘點四開鐘點一十戲早日三十二月一十

● 號七十七第話電國中 ●

張蘇(金)王何(金)崔月小金十溜小紅紫小同  
德春(娃)慶寶(娃)煥明(娃)文珠奎鳳紅日奎永  
奎本(娃)雲廷(娃)文珠奎鳳紅日奎永  
行武全(鐵)牧(雙)盤銀進  
(山峯劍)(蓮)(羊)(吊)五平珠  
(蓮)(花)(孝)山龍城寶

● 止鐘點一十演開鐘點六戲晚 ●

蘇何(五)王張角坤金十溜蘇張王何小同  
春寶(月)慶德月玉四溜春德慶寶紅紫  
本廷(仙)雲奎珠明鳳紅日奎雲廷奎永  
(行武全)門天大拾薛取高  
烈節英大走登萬富家榮平  
(走)雪殿金陽關

● 溝道頭子城寬在設園本 ●

● 班和勝義等頭府城內都京請特 ●

止鐘點三演開鐘點十戲早日三十二月一十

(小自角名銀小)高小十高桂(蓋)金蘇  
(月鳴金達英)廷蘭二里廷香金(紅)翠  
(樓鐘子達子玉)雲英紅香雲仙(紅)翠  
(州荆回)繼代(少)醉殺  
壽花盧計人美騰夫尋(山)寫江

● 止點二十演開鐘點六戲晚 ●

高劉十小桂金蓋金肖桂蓋十自銀十一小  
廷永里蘭金達天玉小連金天里鳴達二陣  
雲芳香英櫻子紅仙仙喜紅香鐘子紅風來  
臺連本全八十高三馬子(江)搖  
報現時現扯上上金母(東)錢  
報現時現扯上上金母(東)錢



本棧自運撫順煤炭已經多年雖屬貨高價廉亦係主顧青及銷路日廣一日欲酬雲誼惟有減價凡我主顧如再購煤須比從前價廉恐未周知特此佈告

長春西四道街本棧主人謹啓

面議  
均可  
包辦  
較工  
棧棧  
夏即  
可請  
省有  
費惠  
十願  
之本  
二公  
三中  
幸繪  
勿圖  
失估  
時價  
速工  
來料

本號近向外國名廠定製**純毛絨線**分裝小箱每箱一百扎計足重七十五磅(每虛磅十二支足重九兩)合銀九十二兩內有**花樣**二十多種不但**商家批發**進易於銷售即**女界**用以**結織絨線圍巾衫袴襪子**等類亦極**堅實艷麗**如蒙**賜顧**速請函至敝店訂定寄貨可也**原箱**出口可檢送原派司**免進口稅**(運費自理)

上海北四川路二千零五十九號公順盛記號謹啓

泥窪哈爾濱吉林  
海等處以及外  
歷有年數今又  
街特立批發賬  
鳥牌煤油  
際該油質  
經試驗毫無水  
以是中外馳名  
美而價亦甚廉  
博虛名誠能見  
岡利魚目混珠



營口煙台天津上  
洋各埠均設分行  
分設在長春北大  
房專銷上等雙頭  
不惜工本務求實  
清色碧明異常屢  
氣洵油中之上品  
咸推獨步不但物  
而購燃之知非徒  
諸實效惟恐市井  
蒙庶不致誤

柳冠卿由敕總局請准底欸在西二道街日領事署對過新修門市遷移有日謹將本總局批定章規較前特別減價所有各碑書籍改良官紙南紙文具儀器無不周備凡購書籍數在百元以上者核定價九五扣二百元以上者九扣零售仍照原定價各埠仕商欲購者請至局面議是盼  
歡等俱全 中國電話八十九號  
寄賣法律科講義價錢格外公道 一切刷印物五彩石印鉛印木板刷印精刻本

上海分設吉林震東書局發售古今  
各種經史子集時務策論經藝講章以  
及新出小說醫卜星相名人玻璃畫片  
無一不備價亦從廉如蒙賜顧者請向  
北大街官胡同洪興駿臨內代收買古  
本舊書法貼本局面議

是書前由 館承印伏讀外務部 進呈原奏有印造尚屬精工等語查王公京外大臣得蒙 頒賜是書者僅一百三十八部 館會於去年縮印發售旬月間已疊再版願海內安達遠以未見原書爲憾且原書有圖十二函亦以過於精細未能縮印致付闕如茲特再行攝影一切版式圖書悉如原書刻已印成樣本欲閱者函示即寄○一全書四百九十四冊分裝八十函計會典六函事例六十四函圖十二函○一定額二百部售完不再印○一定價規銀四百兩預約者減爲二百五十兩○一預約以本年九月底爲限先付規銀五十兩○一一年內先出會典六函圖十二函宣統二年四月續出事例六十四函全書告竣○一遠地郵費運費概照實計○一詳細章程具載樣本中○一發售預約券處在上海本館總發行所各省分館

辦長春商埠建築並吉長鐵路重大工程倘蒙官商賜  
目當格外從廉工料精堅以昭信實特此謹白

有宜號招牌庶不致誤至於香油酒醋糟腐以及各色應時小菜一概俱全亦均味美價廉與衆不同名目繁多恕不備立載呈  
仿單分送以廣招徠謹啓

吉林省城河南街東頭路南本園主人啓

內外雜症無不精心治療  
大宗紅色補丸魚肝油調  
經水喉保命丸

本局茲由奉天分駐雙城勸辦順直賑捐現在牌樓北同興客棧設局勸  
職銜封典爾枝以及七項常捐過班加級俱備他省賑捐核減兌收以資  
招徠而濟要需務望同仁君子念切同胞飢溺之苦解囊輸將夫榮身有賴  
而功德無量或振捐萬金及數千金者本局稟請督撫專摺奏獎捐限期迫  
得觀望自負初志

分駐雙城府順直賑捐局謹啓

本局隨時  
專門內外各科  
牙疼一切金磁  
石補牙患病諸  
君來局可也  
住址在長春城  
內西四道街  
田中大藥房啓

東洋丸散膏丹發售

馳名



(上)

公牘有體裁。等因。奉此。相應。等等。千篇一律。斯固然已。而事情又有如出一轍者。何耶。例如司法官報告姦情案。必曰。『起意圖姦。』必曰。『乘便續姦。不記次數。』必曰。『並未給過錢文。』時異。地異。風土異。習慣異。而今昔遠近。犯姦者之口。罔如有。協約無幾。微之參差。天下之至僞。孰有過於斯乎。

監督財政之說起。籌還國債之議興。創自天津。應於各省。迄今四方風動。結果如何。縱難臆測。然民心未死。大事可成。厚國力。振民氣。固內政。紓外禍。莫斯舉。若本報時從今日始。別設專欄。選錄各省對於此事進行方法。有足取者。以告閱報諸君。記者識。

▲女界集議籌還國債預記 前日本郡長春籌還國債公會在財神廟開會時有鄒女士浣俗報告女學堂於下月舉行年假各學生皆須回里因擬於下月初就女學堂開會聯絡本城女界想熱心籌還國債者必能贊助鄒女士之熱心焉

▲學生之籌還國債熱 本城模範小學

負國家責任而不容放棄人權之外以卸分子之肩嘗論中國所以不競而日受外人欺侮者皆由一般人民徒有個人主義而無國家思想故社會亡其公理即土地失其團體此勢之所必至矣中國自憲政消滅專制

日久人民屈於壓力彼丈夫以昂然七尺之軀猶且性  
成奴隸絕口不談國是況於女子柔弱不出閨門又何  
敢與知國家之事乎每覽古來秦國婦人勇於敵愾木  
蘭女子敢於從戎晉代有夫人城號唐時有娘子軍聲  
厲在巾幗蓋不英雄而千百年來其人乃絕而無僅有  
豈中國女子皆無聰明之天賦哉女教不興失其人格  
坐使二萬萬鉅額盡成一種奴婢性質靡弱而不能自  
振揚此女界之黑暗尤爲種族中國種族萎靡得而不  
以思呼之可爲痛哭流涕而深長歎息矣夫今自聖  
朝宣布立憲開張議會一時衆人民勃發其國家觀念  
卽我女流之輩聞風興起亦動其愛國之心此次 諸

君乃於春地方發起國債會開東省之先聲造中邦之幸福以挽回利權強我民族遂選其國民目的在此一舉此湘雲所以不勝歡欣鼓舞而爲其前途慶幸者也凡屬女界同人所宜藉其熱心合其羣力贊成此舉故當時之黑暗振今日之文明偕我同胞共造夫國民資格何曾榮如之以中國之大四百兆人數使藏出一帛之費即有四萬萬倍其數而捐之何不足以立償此款就令赤貧不能出此以富者變補其數要亦無難於擔任衆擎易舉事必有成且可以化其散沙聯爲團體而我中國爲可富可強可大可久之國矣豈不美哉合羣幸甚保種幸甚全國幸甚湘雲謹祝

▲籌還國債會定期開會函云

吉林

有籌還國債會之組織以期挽救於萬一  
奉天長春等處雖已有人提倡成立而省  
垣尙付闕如日前有省紳 **文祿慶**  
**山楊夢齡慶康**四君發起散布  
**公啓** 定於本月 **二十開會** 其公啓  
各閱人世以來競爭劇烈之場有以成人

國家絕人種族之特別新利器出不勞一兵不費一彈以長不盈尺之契券鎮其國中使當之者如疽附骨如刺在背展轉捩脫終歸滅國債乎國債乎其我中國瀕傾危殆受病之原因乎近數月來海牙會監理中國財政之議起於是內地各省始知國債之流毒不可不亟爲冀除故各界熱心愛國之士連袂而起組織籌還國債

新聞一東省

▲吉林▼

移催川資未准 吉林前派赴北洋留學  
師範生等十餘名二年期滿行將畢業該  
師範生牛兆豐等以畢業在即所需川資

及書等不贊稟請公題籌撥簡師以欸項支絀批令川資自行籌備書價自行購買去後近又由該堂移文學司代催學司覆文仍未准行

師範簡易科考試畢業 師範學堂簡易科學生計四十二名原定二年卒業本年冬已屆卒業之期經該堂廖監督楚璜督飭各教員於十五日停課溫習並於日前稟請學司派員定期會考以昭慎重

葉曦近狀 民政司葉科員曦侵吞馬路  
工款已誌前報聞經審判廳訊明刻正監  
押嚴追繳出大半俟如數繳清即可釋放  
回籍

學欵支絀 吉林府中學堂由張守組織  
成立常年經費原章由磐石敦化樺甸等  
屬縣籌撥現在開辦將及半年各屬認籌  
各款均未解到而府署又欵項支絀無力

各員薪水活支等項均壓而未發大有岌岌不能支持之象  
鍾霖請派差使 黑龍江師範學堂畢業生鍾霖昨來省在學司具情請派差使聞學使以各堂職教員早已派定並無閒額所謂派委之處得難准行

開辦銀錢號再誌 哈爾濱開辦官銀號  
一節已誌昨報茲悉吉林官銀錢號日昨  
已派張委員屏到哈辦理一切  
俄人松樹節 俄歷本月二十三號爲耶  
穌降生之期本埠稱之曰松樹節凡在哈  
埠俄國商人是日均停工休息各國商家  
亦於前數日將所有各貨均減價出售所

第十二版

息數日須至俄歷新年後方行辦事  
黃委員與楊巡檢 一面坡交涉分局委  
員黃華堂本係京城著名訟棍因與前關  
道杜學瀛相善夤緣得充是差自到差後  
終日無所事事每月來哈領餉必在哈逗  
遛任性遊戲方行赴差聞該員在一面坡  
所收木植稅捐尙較加增至辦理交涉但  
以不問事爲不二宗旨一面坡巡檢楊某  
久思謀充該分局會辦黃因屢與齟齬日  
前楊復具稟交涉司陳述黃之劣跡交涉  
司遂函請濱江關道就近查辦黃昨又以

解散

▲榆樹縣▼

匪勢熾熾 縣境日來胡匪肆行猖獗十  
五日夜有胡匪十六名闖入山河堡某店  
劫車二十輛搜去槍械衣服無算卸去良  
馬六匹天明至雙榆樹北草甸子遇糧車  
數十輛鑾戰移時擊斃車夥三命套馬十

四匹鎗去套馬二十餘匹午後該夥匪綽號閻王站山四海等率衆赴雙榆樹北四間房屯闖入張姓家被張某開槍擊斃賊首四海羣賊益怒鳴槍大噪一擁齊進擊斃張姓男子一名將事主家長綁縛院中刀刮槍擊立斃後將財物器械搶掠一空奔往雙合屯一帶十七早各事主紛紛來城報盜

商會選舉會長續聞 商會選舉會長一節已誌前報十六日有某某商號集議非仍舉某人不可是日李翰珍大令聞悉此

情謂各商曰于紳今秋在諮議局投票犯規如再應會長之任恐遭駁詰蔣紳縣署又有訟案亦屬不妥故須除此二人不計外另舉他人衆商遂舉裕升厚商號股東趙星樓爲會長

▲奉天▼

冀功獲過 營口德盛土莊於上月由滬

購運洋藥一千另數十斤報關納稅裝運到營營口稅捐局會商營口廳派兵將該商運到洋藥盡數扣留指為私販當即報知省垣禁烟公所希圖獲獎略誌前報刻下該商已稟明錦新山海關道呈明督撫憲查明該商所運實係洋藥報關納稅沿途查驗放行無阻該稅捐局暨該廳不加查察率行扣留指為私販殊非是該已

札飭民政司將該稅捐局委員暨該廳各記大過一次爲草率妄爲者戒

旗員嗜好敗露 昨聞公署據熊岳城防守尉佐領恩祺稟稱正紅旗防禦驍騎校紹明素有嗜好屢經調驗再三掩飾均以戒斷爲詞茲查得該員於自開鐘表舖內藏有煙具煙癮惡難斷絕不敢代爲容隱故特具文呈報請將該員調省查驗煙癮有無戒斷分別奏辦以儆效尤

鄂司使晉京紀聞 署奉天交涉司鄂孝

先司於十一日交卸篆務後擬於二十日晉京陛見一節已誌前報茲悉鄧司使已於二十日早八鐘乘京奉火車起程屆時省垣五司一道以及道府州縣各官並司署僚屬均赴車站恭送聞鄧司使此次晉京陛見蒙錫欽帥專摺密保摺內有該司體用兼該才堪大授等語

把持公事要挾礦商被報礦商人迭次聯名稟揭指稱該員有勒索情事趙觀察大爲震怒昨日已將該科員撤差遣缺即派陳達三君補充又鑛務科未派有科長刻因丁事發現乃改派商務科科長沈飛鵬充鑛務科科長以資督率其商務科科長改派總務科副科長李鴻春君調充所遺總務科副科長則派韓肇升補充

交涉司科員更動消息 交涉司互市科一等科員沈維驄司馬積勞病故一節已

誌昨報所遺之差韓紫石司使已委和會  
科一等科員李直刺鴻謨調補遞遺之和  
會科一等科員則委補用守備孫守戎錫  
鴻試署其餘各科科員尙有更動裁汰消  
息想不日即可發表

▲大連▼

大米昂貴之原因 連埠日食之米均靠

基嚴此項販商久經絕跡間有輪船水手  
私行攜帶者每次不過數十小包聞由北  
城輸入究屬不數日本米價值過昂除日  
人購買外非殷實家未有過問者各舖因  
存貨無多共抱居奇之想每百斤竟提至  
六元以上日昨有大宗韓米入港得此接  
續目下稍可支持

現時建築鐵道事務繁難非得精明強幹之警員未足以資辦理特論大連旅順金州各署長挑選警巡四十名分配該處責成防護路務日前已選取如額附搭列車首途

電車轉運不靈 埠頭事務所前於構內布設軌道擬用電車搬運貨物以期迅速十六日午前試行轉運而車臺跳動屢次脫線殊不合用現復研究改築俟完善後

縣署壓廢公務 本邑各公益團體凡有上行公牘及上憲公文皆須由縣署轉詳轉發往往稽延誤事如官立高等小學甲乙班已於上學期畢業當即呈送試卷乃稽延多日及九月間駁回立即改正送縣縣署至今仍未報出該校生徒屢次追問堂長堂長託人詢問則試卷表冊尚皆雜於陳列縣署之統計處

總查保護烟館 戒煙所查拿煙犯頗能雷厲風行點者遂以財賄結納某總查藉其勢力爲保護計現東關某某著名三大私煙館燈火輝煌煙客滿榻皆仰仗某總查爲護符云

▲黑龍江▼

工藝傳習所改工藝局 江省工藝傳習所開辦年餘昨經該局監督兩太守霖呈請公署照農工商部定章改爲工藝局批准照辦

料酌街基升科期限 本省所有官蒙各處街基業經次第出放歷有年所每年應征大小租錢間有已定升科時期其餘各處尚未一律起料昨公署通飭各屬畧謂案關賦稅正欵未便再事遲延惟查各處招放日期既係先後不齊加以地勢是否衝要領戶有無興修未可一概而論則應正租錢之多寡以及升科年限之遲早不

得不體查情形斟酌訂定應由各地方官等切實查明各抒所見一俟呈覆到日再行飭墾務局會同民政司清理財政局通盤籌畫呈請核定通飭遵照以期畫一而便實行

▲呼蘭府

募兵迄無應者 江省可管帶中傑日前







第十六版

方藥精奇准予立案專售各省商家鋪戶亦可代售並發給文憑曉諭以免再有奸商利徒冒濫假藥魚目混珠病家不知貽害非淺有悞病症於衛身者有碍倫有假冒充造被號查出稟明商務會立時送官究辦切切特示現今賣咳嗽藥很多虛實不分若用本堂咳嗽藥每付藥包內均有官發告示為憑所有各省總政局代運此藥本堂自備藥費買主仍照原價李醫祖傳成方治五癆七傷諸虛百損無論遠年近日諸般咳嗽管保去根服此藥不但當年好病能保轉年不犯實有神效每付二丸病輕者二三付即愈此藥每付售洋八角一付十付價洋六元言無二價管保來回有成封買到家服二三付不見功效者再有病愈剩藥均可退回立時照原價付錢并有各省貴商發兌者親到本堂面議若有圖書妥保將藥賣出定期付錢均可 齊占塔現招代售之家願者來函

(路北)  
(處藥賣)

新城市發興  
府鎮永恆昌  
主鎮永恆昌  
朝陽縣興合  
西豐縣順隆  
媽延河德昌  
懷德縣泰興  
懷德縣世昌  
上集廠成興和

西安縣廣升  
通渭州廣興  
高麗樹永恆  
高麗樹永恆  
阿什河永恆  
巴彥州義和  
西集廠德長  
鄭家屯興源恒

開原合成德  
哈爾濱德興  
卜魁天成潤  
鐵嶺永慶生  
寬城子天合慶  
呼蘭河源增盛  
三姓永春富  
通江口興源恒

八面城玉成合  
山城子合成盛  
蘭旗坡合成  
昌圖寶聚源  
石頭城子復盛湧  
張家屯同義合  
北林子源義合  
寧古塔現招代售處

東平縣恒興合  
買賣堡福勝號  
雙城堡泰玉號  
賓州德昌恒  
柳柏站德泰永  
龍灣城泰發當  
通肯源泰昌

此藥專治男婦心口胃脘疼痛鬱氣脹滿飲食不消  
翻胃倒飽嘔吐惡心寒積痞塊肚腹冷乍痛時發  
時止一切酒積食積寒積氣積多年癰疾經久不愈  
隨感即發如服此藥即能立效除根永不再犯每服  
二九姜水送下謹忌生冷每一付市價銀元六角每  
封十付售洋五元半封五付二元五角

此酒專治男婦左癱右瘓半身不遂口眼歪邪筋骨  
麻木腰膝酸疼脚膝無力手足拘攣中寒腹痛心胃  
冷積小腸疝氣如是等症速飲此酒立見功效每瓶  
銀元四角大瓶三元言無二價

長春本街天合慶代售

本堂精製此膏善能舒筋活血通風透骨腰疼背痛手足拘攣週身麻木四肢不仁癱瘓痿痺肢體不能動轉一切跌打損傷癰疽瘰癧塊貼之神效真蓋世第一良方也每大張價洋六角整小張三角有發藥爲記料真價實庶不致悞

此藥經驗奇方揀選上品藥材修合成丸專治先天  
不足兩腎虧損五癆七傷腎虛諸症下元虛弱腿  
疼精冷肢酸困足不能任地膝冷如冰陽痿不舉  
耳鳴一切腎命衰憊等症服之最能保護身體培  
元氣開精神悅顏色強腰脚壯筋骨真陽種子健步  
輕身開胃助買多進飲食益壽延年實藥劑中之聖  
藥也每匣市價銀元五元

本棧開設在寬城門外頭道溝日俄車站停車場前面離站僅十餘丈客商貨物上下俱極方便凡起票以及保送銀兩貨物專打摺扣價目格外公道本棧門面高大房屋建造俱仿洋式另有單間上房男女客室尤爲安便中央特設樓房會客官廳鋪墊精美房屋雅潔與衆不同棧房圍牆四面俱是日人新修馬路由此進城馬車直達棧路僅三里貨客轉運貨物本棧實以代報捐送稅事加謹慎誠信辦理定期不悞本棧開設有年房屋已各省馳名茲爲招來中外官商周安預派安賓夥友招呼迎送諸事必加謹慎誠信辦理定期不悞本棧開設有年房屋已各省馳名茲爲招來中外官商起見特又改良第近多無耻之徒魚目混珠每假冒本棧之名四出兜攬欺哄客人貴客來時務認明本棧金字招牌並雙旗商標爲記 電話二百一十一番

**本棧經理人** 廣安縣人 趙德三 謹啓

**吉林永裕齋到新**

徽安北湖  
副彩票頭彩五萬元  
大彩票頭彩一萬元

京南南寶  
香香伏瀨  
春腸魯菜  
醬火松蓮  
油腿花子

●日本招聘各地訪員  
各地訪員業已陸續函訂惟下開地址尙付闕如如有  
便定養後奉復章程不合格者恕不作復  
哲里木盟各旗  
洮南府  
伊通  
黑河  
海拉爾  
海參崴  
同志願擔斯任請先寄訪稿三日以

本報廣告刊例			
每五號	第二日起至第七日	每日二角	三 角
	第八日起至一個月止	每日一角五分	
	第一日至第七日	每日三角五分	
四號	第一日至第七日	每日二角五分	二 角
	第八日起至一個月止	每日二角	
字二號	照五號字加倍		

五十字以外類推。不滿五十字者亦以五十字算。

●長期或字數過五百字者另議。

●論前加倍。

●刊資預付以寶城銀元計算。

---

## 注 意

- (一) 登本報廣告之益處。  
本報凡東三省各地，及內省各大埠，均有派銷處，銷路既廣，則告白之影響自大。本報從廉定價，凡係本社確認為關係公益者，又照價減半，所費不多，而受益非淺，便宜之事，無過於此。
- (一) 登本報廣告之便宜。  
發廣告之人，如自己不能擬稿，可僱告本社，由本社覓人代擬，原人口氣，絲毫不能加減，以存其真，是可見奔走求人之苦，吾社會同胞，如有含冤負屈情節，實在難整者，祇要股資店舖有擔保圖書，無論事關衙門房所，本士皆可完成。
- (一) 登本報廣告之特別者。

本報代派定例

（一）百份扣三成（二）百份以外除百份仍以三成扣算外餘扣四成惟報費代派人能否全數收到本社一概不問

所刷印社本

◀ 印 代 ▶

件文種各及籍書

例	價
名片	排工 五百字洋一元 千字洋二元五角 千字外類推
印工	五百張洋一元 千張洋二元 千張外類推
紙料均另算	

百枚四角(洋文加倍)

譜表格式視鉛線多寡酌加排工

紙板翻板套板另議

本報各埠代派處  
△△△  
吉林  
省城內大街  
本社發行分所

雙城廳  
 秦東口報社  
 哈爾濱  
 濱江日報關永恩  
 黑龍江  
 振泰報房  
 又  
 金介臣

英  
北京  
老  
聚恒報房  
又公興報房  
山  
海關  
三合興棧院內蔣健  
天津  
府署東大街  
梁子亨

又南 同 李茂林 又夏家 呂泰榮  
營口 棧內 裕豐 崔耀堂  
小軒